

Section B: Annexes

B節：附件

Note: The following annexes will be continuously updated on basis of Amending Regulations to (EC) No 889/2008

備註：以下附件將依據歐盟條例(EC)889/2008的修正不斷更新



ANNEX I 附件一

I Fertilizers, soil conditioners and nutrients referred to in Reference 6.4.2.1

有關第6.4.2.1條之肥料與土壤改良劑

備註： A：依EEC No 2092/91核准使用並轉由EC No 834/2007第16(3)(c)條款實施。

B：依歐盟條例834/2007核准使用。

Authorization 授權依據	Name: Compound products or products containing only materials listed hereunder 名稱：僅含有下列原料的複合物或產品	Description, compositional requirements, conditions for use 說明、成分需求與使用條件
A	Farmyard manure 廐肥	Products comprising a mixture of animal excrements and vegetable matter (animal bedding) 產品含動物排泄物與植物物質的混合物 (動物墊料) Factory farming origin forbidden 禁用集約畜牧來源
A	Dried farmyard manure and dehydrated poultry manure 乾燥堆肥與乾燥家禽糞便	Factory farming origin forbidden 禁用集約畜牧來源
A	Composted animal excrements, including poultry manure and composted farmyard manure included 動物糞便堆肥，包括家禽糞肥及廐肥	Factory farming origin forbidden 禁用集約畜牧來源
B	Composted or fermented household waste 堆肥或發酵過家用廢棄物	Product obtained from source separated household waste, which has been submitted to composting or to anaerobic fermentation for biogas production 產品來自分離的家用廢棄物，已堆肥處理或厭氧發酵生產沼氣 Only vegetable and animal household waste 僅來自植物與動物畜舍廢棄物 Only when produced in a closed and monitored collection system, accepted by TOC 僅限於TOC同意之密閉生產並監測收集系統

Authorization 授權依據	Name:	Description, compositional requirements, conditions for use 說明、成分需求與使用條件
A	Peat 泥炭	Use limited to horticulture (market gardening, floriculture, arboriculture, nursery) 限園藝用 (市場園藝、花卉栽培、樹木培植、育苗)
A	Mushroom culture wastes 菇類栽培廢棄物	The initial composition of the substrate shall be limited to products of this Annex 基質原始成分應限於本附件產品
A	Dejecta of worms (vermi compost) 蚯蚓糞便	
A	Guano 鳥糞	
A	Composted or fermented mixture of vegetable matter 堆肥或發酵植物混合肥料	Product obtained from mixtures of vegetable matter, which have been submitted to composting or to anaerobic fermentation for biogas production 產品來自植物混合肥料，已堆肥處理或厭氧發酵生產沼氣
B	Products or by-products of animal origin as below: 動物來源產品或副產品 Bone meal or degelatinized bone meal 骨粉或脫膠骨粉 Fish meal 魚粉 Dairy products 乳製品 Hydrolysed proteins ⁽¹⁾ 水解蛋白質	⁽¹⁾ Not to be applied to edible parts of the crop 不可施用在作物可食部分
A	Products and by-products of plant origin for fertilizers 植物來源產品與副產品肥料	Examples: oilseed cake meal, soybean meal, rice bran, cocoa husks, malt culms 如：油籽餅粉、豆渣、米糠、椰子殼、麥桿
A	Seaweeds and seaweed products 海草/海藻及其製品	As far as directly obtained by: 直接來自： (i) physical processes including dehydration, freezing and grinding 物理過程包括脫水、冷凍與研磨 (ii) extraction with water or aqueous acid and/or alkaline solution 以水或酸/鹼溶液萃取 (iii) fermentation 發酵

Authorization 授權依據	Name:	Description, compositional requirements, conditions for use 說明、成分需求與使用條件
A	Sawdust and wood chips 鋸屑與木屑	Wood not chemically treated after felling 砍伐後未經化學處理的木材
A	Composted bark 樹皮堆肥	Wood not chemically treated after felling 砍伐後未經化學處理的木材
A	Wood ash 木灰	From wood not chemically treated after felling 砍伐後未經化學處理的木材
A	Rock phosphate 磷礦粉	Product as specified in point 7 of Annex IA.2 to Regulation (EC)No 2003/2003 of the European Parliament and of the Council relating to fertilizers. Cadmium content less than or equal to 90 mg/kg of P205 歐洲議會與理事會條例(EC) 2003/2003有關肥料之附件IA.2第7點指定產品。 鎘含量≤90 mg/kg (五氧化二磷)
A	Aluminum-calcium phosphate 磷酸鋁-鈣	Product as specified in point 6 of Annex IA.2. of Regulation 2003/2003, Cadmium content less than or equal to 90 mg/kg of P205 Use limited to basic soils (pH > 7.5) 歐盟條例(EC) 2003/2003附件IA.2第6項指定產品 鎘含量≤90 mg/kg(五氧化二磷) 僅限使用於鹼性土壤(pH > 7.5)
A	Basic slag 鹼性熔渣	Products as specified in point 1 of Annex IA.2. of Regulation 2003/2003 歐盟條例(EC) 2003/2003附件IA.2 第1項指定產品
A	Crude potassium salt or kainit 粗鉀鹽或鉀鹽鎂礬	Products as specified in point 1 of Annex IA.3. of Regulation 2003/2003 歐盟條例(EC) 2003/2003附件IA.2 第1項指定產品

Authorization 授權依據	Name:	Description, compositional requirements, conditions for use 說明、成分需求與使用條件
A	Potassium sulphate, possibly containing magnesium salt 硫酸鉀，可能含有鎂鹽	Product obtained from crude potassium salt by a physical extraction process, containing possibly also magnesium salts 產品從粗製硫酸鉀以物理萃取過程取得，可能也含有鎂鹽
A	Calcium carbonate (chalk, marl, ground limestone, ameliorant, phosphate chalk) 碳酸鈣(白堊，泥灰岩，重質碳酸鈣，改良劑，磷灰岩)	Only of natural origin 僅限天然來源
A	Magnesium and calcium carbonate 鎂與碳酸鈣	Only of natural origin 僅限於天然來源 e.g. magnesian chalk, ground magnesium, limestone 例如：鎂白堊，地層鎂，石灰石。
A	Magnesium sulphate 硫酸鎂 (kieserite)	Only of natural origin 僅限於天然來源
A	Calcium chloride solution 氯化鈣溶液	Foliar treatment of apple trees, after identification of deficit of calcium 確認缺鈣後的蘋果樹葉面處理
A	Calcium sulphate (gypsum) 硫酸鈣(石膏)	Products as specified in point 1 of Annex ID. of Regulation 2003/2003 Only of natural origin 歐盟條例(EC) 2003/2003附件ID第1點所指定產品 僅限天然來源
A	Industrial lime from sugar production 製糖過程生產工業用石灰	By-product of sugar production from sugar beet 甘蔗製糖副產品
A	Industrial lime from sugar production 製糖過程生產工業用石灰	By-product of sugar production from sugar beet 甘蔗製糖副產品
A	Elemental Sulphur 硫素	Products as specified in Annex ID.3 of Regulation 2003/ 2003 歐盟條例(EC) 2003/2003附件ID.3所指定產品

Authorization 授權依據	Name:	Description, compositional requirements, conditions for use 說明、成分需求與使用條件
A	Trace elements 微量元素	Inorganic micronutrients listed in part E of Annex I to Regulation 2003/2003 歐盟條例(EC) 2003/2003附件I第E部份所列非有機微量營養元素
A	Sodium chloride 氯化鈉	Only mined salt 僅限於礦鹽
A	Stone meal and clays 石粉與黏土	
B	Leonardite (Raw organic sediment rich in humic acids 風化褐煤 (原始有機沉積物含豐富腐植酸))	Only if obtained as a by-product of mining activities 限於取自採礦活動之副產品
B	Chitin (Polysaccharide obtained from the shell of crustaceans 幾丁質(從甲殼類動物外殼取得之多醣))	Only if obtained from sustainable fisheries, as defined in Article 3(e) of Council Regulation (EC) 2371/2002(*) or organic aquaculture 限由永續發展漁業取得，如歐盟委員會條例(EC) 2371/2002(*) 第3(e)條所定義或有機水產品
B	Organic rich sediment from fresh water bodies formed under exclusion of oxygen (e.g. sapropel) 在淡水水體厭氧下形成的有機質豐富沉積物 (如腐泥)	Only organic sediments that are by-products of fresh water body management or extracted from former fresh water areas When applicable, extraction should be done in a way to cause minimal impact on the aquatic system Only sediments derived from sources free from contaminations of pesticides, persistent organic pollutants and petrol like substances 限淡水水體處理副產品或由原先淡水區抽取的有機沉積物 適用時，抽取時應避免引響水體系統 限未受農藥、持久性有機汙染物及石化物質汙染來源之沉澱物

(*) Council Regulation (EC) No 2371/2002 of 20 December 2002 on the conservation and sustainable exploitation of fisheries resources under the Common Fisheries Policy (OJ L 358,31.12.2012, p.59)

2002年12月20日委員條例237/2002依據共同漁業政策保護與永續開發漁業資源

The certification body may allow the use of any fertilizer authorized in the Annex I of Regulation (EC) No 889/2008 but removed in the Regulation (EU) No 354/2014 until November 2014

ANNEX II 附件二

Pesticides — plant protection products referred to in Reference 6.4.3.1

農藥—第6.4.3.1條所稱植物保護產品

列於本附件的所有物質，其使用至少必須符合歐盟條例EU 540/2011（1）附件中規定的條件。用於有機生產的更進一步限制條件則列在在每個表格的第二欄。

1. Substances of crop or animal origin 作物或動物來源物質

Name 名稱	Description, compositional requirements, conditions for use 說明、成分要求與使用條件
Azadirachtin extracted from <i>Azadirachta indica</i> (Neem tree) 苦楝樹提煉	<p>Only those basic substances within the meaning of Article 23(1) of Regulation (EC) No 1107/2009 of the European Parliament and of the Council ⁽¹⁾ that are covered by the definition of ‘foodstuff’ in Article 2 of Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council ⁽²⁾ and have plant or animal origin.</p> <p>僅限於歐盟條例（EC）1107/2009 第23（1）條所述的那些基本物質，其規定涵蓋在歐盟條例（EC）178/2002號第2條對“食品”的定義，並有植物或動物來源。</p> <p>Substances not to be used as herbicides, but only for the control of pests and diseases.</p> <p>不能作為除草劑使用，僅能用於控制病蟲害。</p>
Beeswax 蜂蠟	<p>Only as a pruning agent/wood protectant</p> <p>限用於修剪劑或木材保護劑</p>
Hydrolyzed proteins excluding Gelatin 水解蛋白質不含明膠	<p>Attractant, only in authorized applications in combination with other appropriate products of this list 誘引劑，僅限經授權與本清單其他適當產品混合使用</p>
Laminarin 昆布多醣	<p>Kelp shall be either grown organically in accordance with Article 6d or harvested in a sustainable way in accordance with Article 6c.</p> <p>海帶應依第6d條規定為有機生產或依第6c條之永續方式採收。</p>
Pheromones 費洛蒙	<p>僅用於集捕器與分注器</p>

Name 名稱	Description, compositional requirements, conditions for use 說明、成分要求與使用條件
Plant oils 植物油	All uses allowed except herbicide 允用於除草劑以外的所有用途
Pyrethrins extracted from <i>Chrysanthemum cinerariaefolium</i> 自除蟲菊萃取的除蟲菊精	
Pyrethroids (only deltamethrin or lambda cyhalothrin) 合成除蟲菊 (僅第滅寧或賽滅寧)	only in traps with specific attractants; only against <i>Bactrocera oleae</i> and <i>Ceratitis capitata</i> Wied. 僅用於集捕器與特定誘引劑，用於誘殺橄欖果實蠅(<i>Bactrocera oleae</i>)與地中海果實蠅(<i>Ceratitis capitata</i> Wied.)
Quassia extracted from <i>Quassia amara</i> 從苦木樹提取苦木精	Insecticide, repellent 殺蟲劑、忌避劑
Repellents by smell of animal or plant origin 源自動物氣味或植物的忌避劑	Only on non-edible parts of the crop 限用於作物的不可食用部分

- (1) 2009年10月21日關於植物保護產品市場開放的歐盟條例 (EC) 第1107/2009號 (OJ L 309, 24.11.2009, 第1頁)。
- (2) 2002年1月28日歐盟條例 (EC) 第178/2002號規定了食品法的一般原則和要求，建立歐洲食品安全局並製定食品安全方面的程序 (OJ L 31, 1.2.2002, p. 1)

- (1) 2011年5月25日歐盟條例第540/2011號執行關於允用的活性物質清單的第1107/2009號條例 (OJ L 153, 11.6.2011, p. 1).

2. Micro-organisms used for biological pest and disease control 病蟲害生物防治微生物

Name 名稱	Description, compositional requirements, conditions for use 說明、成分要求與使用條件
Micro-organisms 微生物	not from GMO origin 非基因改造來源
Spinosad 多殺菌素	

3. Substances other than those mentioned in Sections 1 and 2 除第1、2節所列以外的物質

Name 名稱	Description, compositional requirements, conditions for use 說明、成分要求與使用條件
Aluminium silicate (Kaolin) 矽酸鋁 (高嶺土)	
Calcium hydroxide 氫氧化鈣	When used as fungicide, only in fruit trees, including nurseries, to control Nectria galligena 當做為殺菌劑時，僅限於果樹，包括苗圃，以防治潰瘍病
Carbon dioxide 二氧化碳	
Copper compounds in the form of: copper hydroxide, copper oxychloride, copper oxide, Bordeaux mixture, and Tribasic copper sulphate 銅化合物：氫氧化銅，氧氯化銅，氧化銅，波爾多以及三元硫酸銅	up to 6 kg copper per ha per year. 每公頃每年使用銅量至多 6 公斤。 For perennial crops, by derogation from the previous paragraph, provide that the 6 kg copper limit can be exceeded in a given year provided that the average quantity actually used over a 5-year period consisting of that year and of the four preceding years does not exceed 6 kg. 對於多年生作物，只要過去5年(含該年)與前4年實際平均用量不超過6公斤，得放寬前項規定在某一年超過6公斤限制。
Ethylene 乙烯	
Fatty acid 脂肪酸	除了除草劑以外的所有用途皆允許
Ferric phosphate (iron (III) orthophosphate) 磷酸鐵，磷酸高鐵(鐵—三價)	Preparations to be surface-spread between cultivated plants. 噴於植栽植物表面
Kieselgur (diatomaceous earth) 矽藻土	
Lime sulphur (calcium polysulphide) 石灰硫磺 (多硫化鈣)	
Paraffin oil 石臘油	
Potassium hydrogen carbonate (aka potassium bicarbonate) 碳酸氫鉀	
Quartz sand 石英砂	
Sulphur 硫	

ANNEX IIa 附件IIa

Pesticides - plant protection products equivalent to those listed in Annex II

農藥－等同附件二所列的植物保護產品

1. The certification body may allow the use of calcium carbide for fruits induction such as pineapple as equivalent to ethylene gas application, considering of the following rationale:
考慮到下列理由，驗證單位得允許使用電石(碳化鈣)作為水果之催熟如鳳梨，可等同乙烯氣之應用
 - This method of flower induction is traditionally used in some third countries.
某些第三國家傳統上使用這種催花方法
 - The chemical mode of action during the application of calcium carbide is equivalent to the one of ethylene: 電石使用的化學作用機制與乙烯相同：
Calcium carbide is used in reaction with water and produces acetylene gas and calcium hydroxide. Acetylene gas is chemically very similar and has the same effect as ethylene in pineapple flower induction.
電石與水作用產生乙炔氣與氫氧化鈣。乙炔氣在化學作用上與乙烯很類似且在鳳梨催花有相同效果。
 - Calcium carbide is easier to apply and much more easily available to smallholder farmers in many regions.
電石較容易使用且在許多地區對小農較易取得。
 2. Taking into account regional differences in climate and local conditions, the certification body may allow plant extracts/plant oils used as plant protection agents, where the following conditions apply:
考慮氣候和當地條件的區域性差異，驗證單位在適用下列條件下，得允用植物萃取物/植物性油作為植物保護劑：
 - The plant extracts/plant oils are natural or naturally-derived substances in the understanding of Article 4.1
植物萃取物/植物性油為第4.1條所理解的天然或天然來源的物質
 - The plant extracts/plant oils are used traditionally in organic farming in the respective country.
植物萃取物/植物性油傳統上在各個國家多用於有機農作。
- For assurance of compliance with EU regulations, the certification body will inform the Commission before its authorisation of the use of substances not listed on Annex II of (EU) No 889/2008.
- 為了確保符合歐盟法規，驗證機構將在授權使用未列於（EU）第889/2008號附件二的物質之前，通知委員會。

For recognition the following criteria must be met: 認可時必需符合下列條件：

- Specifications of plant extracts/plant oils have been provided
提供植物萃取物/植物性油的規格
- The plant extracts/plant oils may not include tobacco (*Nicotiana tabacum*)
植物萃取物/植物性油不得含有菸草尼古丁
- Rotenone is not allowed.
不得使用毒魚藤

3. The certification body may allow the use of post harvest treatment products for bananas such as organic acids and citric. For recognition the following criteria must be met:

驗證單位可以允許香蕉使用收穫後處理產品如有機酸與檸檬酸。認可時必需符合下列條件：

- Specifications of all ingredients have been provided together with the vender's declaration regarding the absence of GMOs and their derivatives.
所有成份的規格併同供貨人有關未含基因改造產品及其衍生物的聲明已經提供。
- The ingredients are allowed as processing aid in products of plant origin according to Annex III section A and B or obtained from natural or naturally-derived substances.
該成份允用為加工助劑，係依附件三部分A與B之植物來源產品或為來自天然或天然衍生物質。

4. The certification body may allow the use of any pesticide authorized in the Annex II of Regulation (EC) No 889/2008 but removed in the Regulation (EU) No 354/2014 until November 2014 and if compliant with the requirements of this Annex IIa.

驗證單位得允用歐盟條例(EC) 889/2008附件二所授權使用的農藥，但條例(EU) No 354/2014被移除者僅用至2014年11月且須符合本附件IIa規定

ANNEX III 附件三

Certain products and substances for use in production of processed organic food, yeast and yeast products referred to in Reference 7.4.1 (1) (a)

第7.4.1 (1) (a)條有關生產有機加工食品，酵母與酵母產品可使用的產品與物質

A節 --食品添加劑，包括載體

為歐盟條例(EC) 834/2007第23(4)(a)(ii)條款所提及計算之目的，在編碼欄內加註星號的食品添加劑應作為農業原料計算

Code 編碼	Name 名稱	Preparation of foodstuffs of 食品調製		Specific conditions 特定條件
		Plant origin 植物來源	Animal origin 動物來源	
E 170	Calcium carbonate 碳酸鈣	X	X	Shall not be used for colouring or calcium enrichment of products 不應用於著色或強化鈣產品
E 270	Lactic acid 乳酸	X	X	
E 290	Carbon dioxide 二氧化碳	X	X	
E 296	Malic acid 蘋果酸	X		
E 300	Ascorbic Acid L-抗壞血酸	X	X	Meat products ⁽²⁾ 肉類產品 ⁽²⁾
E 306*	Tocopherol-rich extract 生育醇 (維他命E)	X	X	Anti-oxidant 抗氧化劑
E 322*	Lecithins 卵磷脂	X	X	Milk-based products ⁽²⁾ 牛乳基產品 ⁽²⁾ Only when derived from organic raw material (***)僅限於有機原料來源
E 330	Citric acid 檸檬酸	X	X	

Code 編碼	Name 名稱	Preparation of foodstuffs of 食品調製		Specific conditions 特定條件
		Plant origin 植物來源	Animal origin 動物來源	
E 331	Sodium citrates 檸檬酸鈉	X	X	
E 333	Calcium citrates 檸檬酸鈣	X		
E 334	Tartaric acid (L(+)-) 酒石酸	X		
E 335	Sodium tartrates 酒石酸鈉	X		
E 336	Potassium Tartrates 酒石酸鉀	X		
E341(i)	Monocalcium Phosphate 磷酸鈣	X		Raising agent for self raising flour 自發麵粉膨鬆劑
392*	Extracts of Rosemary 迷迭香萃取物	X	X	Only when derived from organic production 僅由有機生產抽取
E 400	Alginic acid 海藻酸	X	X	Milk-based products ⁽²⁾ 牛乳基產品 ⁽²⁾
E 401	Sodium alginate 海藻酸鈉	X	X	Milk-based products ⁽²⁾ 牛乳基產品 ⁽²⁾
E 402	Potassium alginate 海藻酸鉀	X	X	Milk-based products ⁽²⁾ 牛乳基產品 ⁽²⁾
E 406	Agar 瓊脂	X	X	Milk-based and meat products ⁽²⁾ 牛乳基和肉類產品 ⁽²⁾
E 407	Carrageenan 鹿角菜膠	X	X	Milk-based products ⁽²⁾ 牛乳基產品 ⁽²⁾
E 410*	Locust bean gum 刺槐豆膠	X	X	
E 412*	Guar gum 關華豆膠	X	X	

Code 編碼	Name 名稱	Preparation of foodstuffs of 食品調製		Specific conditions 特定條件
		Plant origin 植物來源	Animal origin 動物來源	
E 414*	Arabic gum 阿拉伯膠	X	X	
E 415	Xanthan gum 三仙膠	X	X	
E 418	Gellan gum 結蘭膠	X	X	High-acyl form only 僅限高酰基形式
E 422	Glycerol 甘油	X		From plant origin 植物來源 For plant extracts and flavourings 用於植物萃取及調味劑
E 440(i)*	Pectin 果膠	X	X	Milk-based products ⁽²⁾ 牛乳基產品 ⁽²⁾
E 464	Hydroxypropyl methyl cellulose 煙丙基甲基纖維素	X	X	Encapsulation material for capsules 膠囊包覆物質
E 500	Sodium carbonates 碳酸鈉	X	X	
E 501	Potassium carbonates 碳酸鉀	X		
E 503	Ammonium carbonates 碳酸銨	X		
E 504	Magnesium Carbonates 碳酸鎂	X		
E 516	Calcium sulphate 硫酸鈣	X		Carrier 載體
E 524	Sodium hydroxide 氫氧化鈉	X		Surface treatment of Laugengebäck and regulation of acidity in organic flavourings 表面處理及酸度調節劑
E 551	Silicon dioxide 二氧化矽	X		For herbs and spices in dried powdered form 用於乾粉狀的香草和香料 Flavourings and propolis 調味料和蜂膠

Code 編碼	Name 名稱	Preparation of foodstuffs of 食品調製		Specific conditions 特定條件
		Plant origin 植物來源	Animal origin 動物來源	
E 553b	Talc 滑石粉	X	X	Coating agent for meat products ⁽²⁾ 肉類產品的覆膜層 ⁽²⁾
E 903	Carnauba wax 棕櫚蠟	X		As a glazing agent for confectionary only. 限做為糖果 的光澤劑 Only when derived from organic raw material 僅限有機原料來源
E 938	Argon 氬	X	X	
E 939	Helium 氦	X	X	
E 941	Nitrogen 氮	X	X	
E 948	Oxygen 氧	X	X	

- (1) 僅在提供主管機關充分的證明，沒有其它可供替代的技術性選擇以確保相同品質，及/或維持其產品特性的情況下，方准使用該添加物 This additive can only be used, if it has been demonstrated to the satisfaction of the competent authority that no technological alternative, giving the same guarantees and/or allowing to maintain the specific features of the product, is available.
- (2) 此限制僅涉及動物產品 The restriction concerns only animal products.
- (***) 自 2019.1.1 起 as from 1 Jan. 2019

TOC

B節 — 加工助劑及其他產品，可用於加工有機生產農業原料

Name 名稱	Preparation of foodstuffs of Plant origin 植物來源食品 調製	Preparation of foodstuffs of Animal origin 動物來源食品 調製	Specific conditions 特定條件
Water 水	X	X	Drinking water within the meaning of Council Directive 98/83/EC 理 事會 98/83/EC指令所稱之飲用水
Calcium chloride 氯化鈣	X		Coagulation agent 凝結劑
Calcium carbonate 碳酸鈣	X		
Calcium hydroxide 氫氧化鈣	X		
Calcium sulphate 硫酸鈣	X		Coagulation agent 凝結劑
Magnesium chloride (or nigari) 氯化鎂(或鹽滷)	X		Coagulation agent 凝結劑
Potassium Carbonate 碳酸鉀	X		
Sodium carbonate 碳酸鈉	X	X	
Lactic acid 乳酸		X	For the regulation of the pH of the brine bath in cheese production 乳酪 生產時調節滷水酸鹼值用 ⁽¹⁾
Citric acid 檸檬酸	X	X	
Sodium hydroxide 氫氧化鈉	X		For Sugar(s) production 糖類生產 For Oil production excluding olive oil production 油類生產時不包括 橄欖油

Name 名稱	Preparation of foodstuffs of Plant origin 植物來源食品 調製	Preparation of foodstuffs of Animal origin 動物來源食品 調製	Specific conditions 特定條件
Sulphuric acid 硫酸	X	X	Gelatine production ⁽¹⁾ 明膠生產 Sugar(s) production ⁽²⁾ 糖類生產
Ammonium hydroxide 氫氧化銨		X	Gelatine production 明膠生產
Hydrogen peroxide 過氧化氫		X	Gelatine production 明膠生產
Carbon dioxide 二氧化碳	X	X	
Nitrogen 氮	X	X	
Ethanol 乙醇	X	X	Solvent 溶劑
Tannic acid 單寧酸	X		Filtration aid 過濾助劑
Egg white albumen 蛋清蛋白	X		
Casein 酪蛋白	X		
Gelatin 明膠	X		
Isinglass 魚膠	X		
Vegetable oils 植物油	X	X	Greasing, releasing or anti-foaming agent 油脂潤滑，離型或消泡劑 Only when derived from organic production 僅限有機生產來源
Silicon dioxide gel or colloidal solution 二氧化矽凝膠或 膠體溶液	X		
Activated carbon 活性炭	X		

Name 名稱	Preparation of foodstuffs of Plant origin 植物來源食品 調製	Preparation of foodstuffs of Animal origin 動物來源食品 調製	Specific conditions 特定條件
Talc 滑石	X		In compliance with the specific purity criteria for food additive E553b 符合食品添加劑 E553b的特定純度標準
Bentonite 皂土	X	X	Sticking agent for mead 蜂蜜酒用黏著劑 ⁽¹⁾
Cellulose 纖維素	X	X	Gelatine production 明膠生產 ⁽¹⁾
Diatomaceous earth 矽藻土	X	X	Gelatine production 明膠生產 ⁽¹⁾
Perlite 珍珠石	X	X	Gelatine production 明膠生產 ⁽¹⁾
Hazelnut shells 榛子殼	X		
Rice meal 米澱粉	X		
Beeswax 蜂蠟	X		Releasing agent 離型劑
Carnauba wax 棕櫚蠟	X		Releasing agent 離型劑 Only when derived from organic raw material 僅限有機原料來源
Wood fibre 木材纖維	X	X	The source of timber should be restricted to certified, sustainably harvested wood. 木材的來源應限於經驗證，可永續採伐的木材。 Wood used must not contain toxic components (post-harvest treatment, naturally occurring toxins or toxins from micro-organisms) 使用的木材不得含有有毒成分(收穫後處理，天然存在的毒素或微生物毒素)

⁽¹⁾ 僅限動物產品。

⁽²⁾ 僅限植物產品

SECTION C — PROCESSING AIDS FOR THE PRODUCTION OF YEAST AND YEAST PRODUCTS

C 節 -- 生產酵母及其產品的加工助劑

Name名稱	Primary yeast 初生酵母	Yeast 酵母 confections/formulations 甜點/配方	Specific conditions 特定條件
Calcium chloride 氯化鈣	X		
Carbon dioxide 二氧化碳	X	X	
Citric acid 檸檬酸	X		For the regulation of the pH in yeast production 酵母生產時調節酸鹼用
Lactic acid 乳酸	X		For the regulation of the pH in yeast production 酵母生產時調節酸鹼用
Nitrogen 氮	X	X	
Oxygen 氧	X	X	
Potato starch 馬鈴薯澱粉	X	X	For filtering 過濾用 Only when derived from organic production 僅限源自有機生產
Sodium carbonate 碳酸鈉	X	X	For the regulation of the pH 調節酸鹼用
Vegetable oils 植物油	X	X	Greasing, releasing or anti-foaming agent 油脂潤滑，離型或消泡劑 Only when derived from organic production 僅限源自有機生產

ANNEX IV 附件四

Ingredients of agricultural origin which have not been produced organically referred to in Reference 7.4.2

第7.4.2條款所稱非有機生產的農業原料

1. UNPROCESSED VEGETABLE PRODUCTS AS WELL AS PRODUCTS DERIVED THEREFROM BY PROCESSES 未加工蔬菜食品及其加工產品

1.1. Edible fruits, nuts and seeds: 食用水果，堅果和種子：

- Acorns Quercus spp. 橡實
- cola nuts Cola acuminata 可樂果
- gooseberries Ribes uva-crispa 醋栗
- maracujas (passion fruit) Passiflora edulis 百香果
- raspberries (dried) Rubus idaeus 覆盆子
- red currants (dried) Ribes rubrum 紅醋栗

1.2. Edible spices and herbs: 食用香料和藥草：

- pepper (Peruvian) Schinus molle L. 辣椒 (秘魯)
- horseradish seeds Armoracia rusticana 辣根
- lesser galangal Alpinia officinarum 高良薑 (南薑)
- safflower flowers Carthamus tinctorius 紅花
- watercress herb Nasturtium officinale 西洋菜乾

1.3. Miscellaneous: 其它：

Algae, including seaweed, permitted in non-organic foodstuffs preparation
海藻，包括海菜，允許用於非有機食品的調製

2. VEGETABLE PRODUCTS 蔬菜產品

2.1. Fats and oils whether or not refined, but not chemically modified, derived from plants other than:

油脂類不論是否精製，但未經化學處理，從下列植物提煉出：

- cocoa Theobroma cacao 可可
- coconut Cocos nucifera 椰子
- olive Olea europaea 橄欖
- sunflower Helianthus annuus 向日葵

- palm *Elaeis guineensis* 棕櫚
- rape Brassica *napus, rapa* 油菜
- safflower *Carthamus tinctorius* 紅花
- sesame *Sesamum indicum* 芝麻
- soya *Glycine max* 大豆

2.2. The following sugars, starches and other products from cereals and tubers:

下列糖，澱粉和其他穀類與薯類產品

- Fructose 果糖
- rice paper 米紙
- unleavened bread paper 無酵薄餅
- starch from rice and waxy maize, not chemically modified
未經化學處理的米澱粉與玉米澱粉

2.3. Miscellaneous: 其它：

- pea protein *Pisum spp.* 豌豆蛋白
- Rum, only obtained from cane sugar juice 蘭姆酒，僅能由甘蔗汁取得
- kirsch prepared on the basis of fruits and flavorings as referred to in Article 27(1)(c)
由水果和第27(1)(c)條款所稱的調味劑所配製的櫻桃酒

TOC